

联合国
安全理事会



PROVISIONAL

S/PV.1773
29 May 1974

CHINESE



第一七七三次会议临时逐字记录
一九七四年五月二十九日，星期四，下午三时
在纽约总部举行

主席：马伊纳先生	(肯尼亚)
出席：澳大利亚	劳伦斯·麦金太尔爵士
奥地利	扬科维奇先生
白俄罗斯苏维埃社会主义共和国	斯米尔诺夫先生
中国	庄焰先生
哥斯达黎加	萨拉萨尔先生
法国	勒孔特先生
印度尼西亚	库苏马斯莫罗先生
伊拉克	谢比卜先生
毛里塔尼亚	哈桑先生
秘鲁	斯图布斯先生
苏维埃社会主义共和国联盟	马立克先生
大不列颠及北爱尔兰联合王国	理查德先生
喀麦隆联合共和国	恩吉内先生
美利坚合众国	斯卡利先生

本记录包括中文发言的原文和其他语文发言的译文。定本将尽快分发。

更正应只对发言的原文提出。更正应作在印发的记录上，并于三个工作日内用一式四份，送交会议事务厅正式记录编辑科科长(LX-2332室)。

本记录是在一九七四年五月三十一日分发的，所以提出更正的时限为一九七四年六月五日。

盼望各国代表团严格遵守上述时间的限制。

下午三时四十分，会议开始

通过议程

议程获得通过。

中东局势

- (a) 一九七四年五月三十日美利坚合众国常驻联合国代表给安全理事会主席的信 (S/11304)
- (b) 秘书长的报告 (S/11302 和 Add. 1)

主席：安全理事会是根据一九七四年五月三十日美国常驻代表给我的信中提出的请求召开这次会议的。在这封信中，美国常驻代表要求安全理事会召开紧急会议，以便就中东局势、特别是以色列和叙利亚部队的脱离接触，进行审议。列入议程的还有秘书长关于这一问题的报告，载于第 S/11302 和 Add. 1 号文件。

斯卡利先生（美利坚合众国）：主席先生，因为这是我第一次有机会向担任理事会主席的您致词，我要说一说您在主持这些会议时所表现出来的耐心、尊严和智慧，并且向您作为本理事会受尊敬的成员执行职务的成绩表示我的钦佩。

我也欢迎这种讨论中东局势的机会。鉴于即将向理事会各理事国宣布的这一问题的重要性，主席先生，现在我愿——一面保留我于较后发言的权利——请您给秘书长以发言的机会，据我所知，他有一个关于重要发展的报告。

主席：我感谢美国代表对我的工作所表达的好意。

现在我请秘书长发言。

秘书长：摆在安全理事会面前的是载于第 S/11302/Add. 1 号文件的本人报告，附关于以色列和叙利亚部队脱离接触的协定和联合国观察脱离接触的部队议

定书的原文。

这项经历了许多时日的艰苦谈判将于明天五月三十一日在日内瓦签署的协定的宣布，是最受人欢迎和最令人鼓舞的消息。我们应该向所有有关的人祝贺这一个成就。我希望并且相信，这一脱离接触协定的达成，将构成另一个通向公正和永久解决中东问题的重要步骤，多年来本理事会就是为了这个目的进行了工作。

协定和议定书都要求创建联合国观察脱离接触的部队。如果安全理事会决定这样办，我将依照议定书的规定采取必要的步骤。我愿初步通知理事会，我在这件事上的意思是要以我在关于安全理事会第340(1973)号决议执行情形的报告内所确定的同样一般原则为基础，建立这个部队，这些原则载于第S/11052/Rev.1号文件，于一九七三年十月二十七日由安全理事会在其第341(1973)号决议中核准。

我的另一个意思是联合国观察脱离接触的部队无论如何首先应从已经在这个地区的联合国军事人员中整编。当然，我将同安全理事会和各有关政府以及供给人员的各方就部队成分的选择进行协商。

理事会各理事国可能都知道，我很久以来就有一个计划于下星期去观察联合国在中东的维持和平行动。在那个时候我将有机会和各有关政府以及联合国在场人员直接进行协商。鉴于这种新的发展，我的访问将提供一个有用的机会来澄清许多实际的问题。当然，我将随时让安全理事会充分获悉有关这一问题的进展。

在结束发言之前，我愿再次对这一积极的发展表示我的满意，并且希望这一发展将引起更多的进展。关于此事，不用说我和我在秘书处的同事已有准备随时视能力所及协助有关各方和安全理事会。

主席：既然没有其他代表愿意发言，我想这一简短会议的工作已经结束。但是，理事会听了秘书长的报告，都知道不久我们即将面临新的工作，倘若情况确实如此，我打算于明天早上适当的时候召开理事会会议。

会议于下午三时五十分结束